

Academia Comercial Guardiola

Enseñanzas de Comercio, idiomas, escritura á máquina, preparación para carreras especiales civiles y clases de matemáticas.

Proporciona

Tenedores de libros y demás personal idóneo para Oficinas de Contabilidad.
Plaza de Bilbao, 5. — Vitoria 49

Premiada
en varias Exposiciones por el método práctico de enseñanza que emplea.
Admite internos y externos

"Imposición de una cruz."
"El colectivismo y las reformas sociales," por don Pablo de Alzola, (continuación).
"Lilurrua," Sempereko bestetan bigarren garait saria, por don L. Diarassari.
"La Rosa de mi madre," soneto.
"Marinos ilustres del solar bascongado," Larraspu, por don Francisco Serrato (continuación).
Advertencias.—Anuncios.—(En las cubiertas).

Plaza del Mercado
Precio de algunos artículos de venta en la pasada semana:
Aves.—Gallinas, par, de 8,00 á 10,00 pesetas; pollas, de 5,00 á 7,00 pichones, de 3,00 á 4,00; perdices, de 4,00 á 6,00.
Ganado vacuno.—Solomillo, á 4,00 pesetas kilogramo; ternera sin hueso, á 3,00; con cuarta parte de hueso, á 2,00; vaca con cuarta parte de hueso, á 2,00; chuletas, á 3,50; 5 carne de falda, á 1,40.
Ganado de cerda.—Jamón á 5,00 pesetas, kilogramo; morcilla, 1,80; tocino, á 2,00; chorizo, á 3,50; manteca, á 2,50.
Pescado.—Merluza, á 2,25 pesetas kilogramo, mero, á 4,00; besugo, 0,00; congrio, á 2,50.
Fruta.—Manzana, á 0,30 pesetas docena; nueces, á 1,50 celemin; castaña, á 1,00 celemin.
Diversos.—Leche, á 0,30 pesetas litro; queso del país, á 2,00 kilogramo; patatas á 0,20; alubia, 1,75 3 kilogramos, corderos, de 16 á 18 uno; liebres, de 4,00 á 6,00 una, huevos, á 1,50 docena.

Fiestas en Zaragoza
Con motivo de las fiestas de Octubre de Zaragoza, la compañía de los ferrocarriles del Norte ha puesto servicio especial de ida y vuelta, cuyo precio es el siguiente desde las estaciones de la provincia:
Irún, Lezo-Rentería, Pasajes, San Sebastián, Hernani, Andoain y Tolosa en segunda clase 23 pesetas, y 11 en tercera; Beasain, en segunda 22,95, y 13,80 en tercera; Zumárraga, 21,80 en segunda y 13,10 en tercera.
1.º Viajeros procedentes de Irún, Lezo-Rentería, Pasajes, San Sebastián, Hernani, Andoain, Tolosa, Beasain, Zumárraga y Alsasua.
Ida: Los días 6 al 21 de Octubre, ambos inclusive, por el tren correo número 12, que sale de Irún á las 6'37 y de Alsasua por su análogo número 211 á las 11'20.
Vuelta: Los días 7 al 23 de Octubre, ambos inclusive, por el tren correo que sale de Zaragoza (Arrabal) á las 5'25 y de Alsasua á las 16'05.

CALENDARIO
DEL
HERALDO DE GUIPÚZCOA
— OCTUBRE —
81 DIAS
Sale el sol 5 h. 51.—Pónese 17 h. 30.

Domingo
Stos. Francisco de Asis fundador, Marcos y Marciano mártires

San Francisco de Asis, fundador
Este hombre que Dios envió al mundo á mediados del siglo XII, fué hijo de un comerciante de la ciudad de Asis, en Italia, y en los primeros años de su juventud siguió la profesión de su padre. Siempre fué muy inclinado á dar limosna, de cuya caridad enojado su padre le citó ante el obispo para que hiciese renuncia de su legítima, y Francisco no solo la hizo sino que despojándose prontamente del vestido que tenía, se lo entregó también. Retiróse á una ermita, donde no tardó en verse rodeado de discípulos y con ellos fundó el orden de los frailes menores, aprobada por el Papa Inocencio III. Fué muy favorecido del cielo con toda clase de prodigios y entregó su alma á Dios el 4 de Octubre de 1226.

SIN FAMILIA
Novela de Héctor Malot,
TERCERA PARTE
—Pues bien, yo te enseñaré.
—¿Se puede encontrar en el mapa el camino de Gisors á París?
—Es muy fácil
Y para demostrárselo se lo indicó.
Pero se resistía á creerme y con el dedo recorrió la distancia de Gisors á París.
—He andado ese camino—dijo—y es mucho más largo que ese.
Entonces le expliqué como mejor pude, aunque no con mucha claridad, de qué manera se marcan las distancias en los mapas.
Vi que me escuchaba, pero me pareció que no se quedaba convencido por mi ciencia.
Ya que tenía el moral abierto, me asaltó la idea de pasar revista á su contenido, y para que Mattia viese mis riquezas extendí todo en la hierba.
Tenía tres camisas de hilo, tres pares de medias, cinco pañuelos, todo en muy buen estado, y un par de zapatos algo usados.
El asombro de Mattia fué indescriptible.

Compañía del Ferrocarril de San Sebastián á Hernani
Aviso al público
Esta Compañía tiene el honor de poner en conocimiento del público que el día cuatro del presente circulará un tren extraordinario que saldrá de Hernani para San Sebastián, á las nueve y media de la noche, en el cual no serán valederos los abonos ordinarios de esta Compañía.
Asimismo se advierte al público que en dicho día queda suprimido el servicio local que entre San Sebastián y Hernani viene haciéndose entre nueve y media y diez y media de la noche.
San Sebastián 3 de Octubre de 1903. 1-1

Escofet, Tejera y C.º
Mosaicos Hidráulicos perfeccionados.—Barcelona.
Baldosas para aceras, cuadras, cocheras, etc. Representante: V. BILDEKERRA IN. Plaza de Guipúzcoa, 3.—SAN SEBASTIAN

El Idioma Ingles
en Inglaterra: al Colegio de Chepstow cerca de Cardiff, para chicos de trece años.

Casa-Erviti
EDITORIAL DE MÚSICA
San Martín—28 (frente á la iglesia del Buen Pastor)
Música de todas clases, métodos y estudios para toda clase de instrumentos.
Pianos, armoniums é instrumentos para banda y orquesta.
Representación exclusiva de los magníficos y renombrados pianos
ORTIZ & CURSO
Superiores á todas las marcas francesas.
Accesorios para toda clase de instrumentos.
Gran surtido en últimas novedades.
Pianos de alquiler.
Afinaciones y reparaciones.
Fonógrafos y toda clase de accesorios para los mismos.
Cilindros variados gran surtido. 38

La Instaladora moderna E. ROMERO Y C.º
San Marcial, número 28, San Sebastián
Instalaciones y reparaciones de luz y timbres garantizadas, á precios sin competencia.
Venta por mayor y menor de toda clase de material eléctrico.
Grandes existencias en aparatos y cristalería, etc., etc.
PRESUPUESTOS GRATIS 60-6

Gran Café Kultz
Avenida de la Libertad española al paseo de los Fueros.—Se sirven helados y exquisita cerveza. 67

LA ESMERALDA
PLATERIA, RELOJERIA
JOYERIA, OPTICA
DE
Francisco Hernández
Fábrica de Platería movida por electricidad.
La primera establecida en el Norte de España.
39, AVENIDA DE LA LIBERTAD, 39
SAN SEBASTIAN

—¿Y tú qué tienes?—le pregunté.
—Tengo mi violín y lo que llevo puesto.
—Pues bien—le dije—repartiremos lo mío como buenos compañeros: te daré dos camisas, dos pares de medias y tres pañuelos; y debiendo repartirlo todo, llevarás mi morral durante una hora y yo lo llevaré durante otra.
Mattia trató de rechazar la primera parte de la proposición; pero yo, que había adquirido la costumbre del mando, que, entre paréntesis, me pareció muy agradable, le prohibí que me replicase.
Extendí sobre mis camisas el estuche de costura de Etienne y una caja en que estaba guardada la rosa de Lise; quiso abrirla Mattia, pero yo no le permití, volviéndola á meter en el morral.
—Si quieres complacerme—le dije—te ruego que nunca toques á esa caja: es un regalo.
—Está bien—respondió—te prometí que nunca la tocaré.
Desde que tenía puesta la zamarra y llevaba el arpa al hombro, noté que me estorbaba una cosa; era el pantalón.
Parecióme que un artista no debía llevar un pantalón largo para presentarse al público, sino un calzón corto y medias, sobre las cuales se rodease unas cintas de color.

GRAN TALLER DE SASTRERIA ECLESIASTICA
"LEON XIII,"
A los señores sacerdotes recomendamos visiten esta sastrería, establecida recientemente bajo la dirección del antiguo y renombrado cortador que fué de la acreditada casa de don Pedro Ruiz, en esta ciudad, durante estos dos últimos años, después de veinte de práctica en Barcelona y otras distintas poblaciones.
En este establecimiento hallarán los señores sacerdotes el más exquisito gusto y perfección, tanto en el corte cuanto en la confección de toda clase de prendas tales, como son: sotanas, manteos, dultes ó gabanes, capotes, becas, trages para señores estudiantes y cuantas otras constituyen el vestuario eclesiástico, construidas con géneros de las principales casas extranjeras y nacionales, y con una economía desconocida hasta hoy. También se confeccionan toda clase de prendas para particulares, ofreciendo á estos las mismas garantías en uno y otro concepto.
JOSE ARAMBURU Y C.º
19, Estación, 19, 1.º, Vitoria 37

Establecimiento de baños
DE
La Margarita en Loeches
Abierto de 15 de Junio á 15 de Setiembre.—A 10 kilómetros de la estación del ferrocarril de Torrejón de Ardoz, en la línea de Madrid á Zaragoza.—Coches diarios.—Fonda: Mesa de 1.º, 6 pías; de 2.º, 3,50; de dependientes, 2,50.—Grandes Jardines.—Con el uso interno y externo del Agua de Loeches en el Bañerío Único en España de esta clase de aguas, se obtiene la curación de los catarros gástricos é intestinales, congestiones á íntimos de hígado; se evita la congestión cerebral y las parálisis, y es remedio insustituible en las enfermedades herpéticas, escurriolosas biliosas y sífilíticas en sus distintas manifestaciones. Con el
AGUA DE LOECHES
de uso general hace cincuenta años, se tiene la salud á domicilio. Es el más eficaz de todos los purgantes; no irrita, y puede tomarse mezclada con tibia ó flor de malva, resultando de todos modos superior á sus similares por su acción eminentemente antiparasitaria.—Los corchos de las botellas van sellados.
Venta de botellas, en todas las farmacias, droguerías y en el depósito central, Jardines, 15, Madrid.

Baños Nuevos de Fitero
NAVARRA
Aguas cloruradas sódicas termales. Temperatura 48º
Médico Director, Dr. F. G. Camaleño
Especialización reconocida en el Reumatismo, Gota, Neuralgias y consecuencias de los traumatismos.
Hotel comfortable Esmerado servicio de fonda. Instalación apropiada; la estufa general es la mejor de España.
Viaje en ferrocarril hasta Castejón (línea de Zaragoza á Bilbao), de donde á la llegada de los trenes correos salen cómodos carruajes que en poco más de dos horas hacen el recorrido hasta el balneario.
Telégrafo dentro del establecimiento.
Para más detalles y encargos dirigirse al Administrador.

SE VENDE
Una máquina MARINONI en muy buen estado que mide 57 por 79 de platina.
Darán razón en la Administración de este periódico 38

Importante
Gran depósito de vinos embotellados de tinto y blanco, marca de Cipriano Roig (Haro) á 0,50, 0,75, y 1 peseta botella.
Comestibles y ultramarinos,
Ventas al por mayor
Comisiones y representaciones
DOMICIANO RAMIREZ
2 OQUENDO 2 38

Los pantalones sentarian muy bien á un jardinero, ipero á un artista como yo!...
Cuando se tiene una idea y es uno dueño de su voluntad, no se tarda en realizarla.
Abrí el estuche de Etienne y saqué las tijeras.
—Mientras yo arreglo mis pantalones—dije á Mattia—deberías darme á conocer tus habilidades en el violín.
—¡Oh! Lo haré con mucho gusto.
Y tomando su violín se puso á tocar.
Entre tanto, introduje valerosamente la punta de las tijeras en el pantalón por debajo de la rodilla, y empezé á cortarlo.
Era un buen pantalón de paño color de ceniza igual al chaleco y á la chaqueta y que hizo mis delicias cuando M. Acquin me lo dió; pero al cortarlo de aquel modo no creía que lo estropeará.
Al principio escuché á Mattia sin distraerme de mi operación, pero al poco rato hice que dejasen de funcionar las tijeras y fui todo oídos; Mattia tocaba casi tan bien como Vitalis.
—¿Quién te ha enseñado á tocar el violín?—le dije mientras le aplaudía.
—Nadie, yo solo trabajando sin cesar.
—¿Y quién te ha enseñado la música?

—No la conozco; toco lo que he oído tocar.
—Yo te la enseñaré.
—¿Tú sabes de todo!
—Naturalmente, como que soy director de una compañía.
Todo artista tiene algo de amor propio, y yo quisiera demostrar á Mattia que también era músico.
Tomé mi arpa y para dar un golpe de efectos entoné mi famosa canción:
Fonesta vascia é patrona crudete...
En cuanto acabé, y como es debido entre artistas, me pagó Mattia con sus aplausos los cumplimientos que acababa de hacerle; él tenía un gran talento, y ambos éramos dignos uno de otro.
Mas no podíamos continuar de aquella manera felicitándonos mutuamente; después de tocar para nosotros, era preciso tocar para tener dinero con que pagar la cena y el albergue.
Cerré mi morral y Mattia se le echó al hombro.
Marchábamos de frente por el camino cubierto de polvo; debíamos detenernos en el primer pueblo que encontrásemos y dar una representación: «Estreno de la compañía Kemi.»
—Enseñame tu canción—dijo Mattia—la cantaremos juntos, y creo que pronto podré acompañarte con el violín; verás qué buen efecto hará.
Ciertamente que sería de mucho

Café de Europa
ECHEVERRIA Y REPARAZ
HERNANI 3 Y 5
FRENTE AL GRAN CASINO
SAN SEBASTIAN
Establecimiento de primera clase
En licores las primeras marcas
Especialidad en cervezas nacionales y extranjeras. 37

Fundición y talleres mecánicos
DE
FERNANDO CORTAZAR
ANTIGUA FUNDICION DEL PRADO
PORTAL DE CASTILLA. — VITORIA. 37

b NITRATOS para la remolacha y cereales en primavera.
SUPERFSTATOS y primeras materias para la preparación de abonos, dando instrucciones para que el labrador se los haga en casa:
Sulfato de cobre y azufre para el viñedo,
Abonos minerales Compuestos para toda clase de plantas.
Todo bajo garantía de análisis
A. SAIZ MIGUEL Y C.º
MIRANDA DE EBRO

54 Electricidad, Maquinaria,
Aparatos y demás materiales para la industria é instalaciones eléctricas, escobillas.
Talleres de reparaciones eléctricas.
Compra venta de toda clase de máquinas de ocasión, turbinas, calderas, dinamos, motores eléctricos y vapor.
San Martín 28.—San Sebastián 30-28

60 **Félix Bosque**
Urbiete, 17 y Plaza del Buen Pastor, 4
Almacén de paquetería y mercería
Buen surtido en géneros de punto, agremancs y cintas a
Precios muy económicos 30-17

u The Sierra Compani limited
Ferrocarril minero de
MONTERUBIO a VILLAFRIA
Agencia en España: San Juan 63, entresuelo
BURGOS
Carbones minerales de Pineda de la Sierra (Burgos)
Listín de precios
Briqueta, 45,00 pesetas por tonelada de 1.000 kilos s/w del Norte, estación Vitoria.—Carbón graso galleta lavada 37'50 pesetas, id. id. Carbón graso, menudo lavado, 33'00 pesetas, id. id.

GRAN BALNEARIO DE CESTONA
Temporada: Oficial de 15 de Junio al 30 de Setiembre.

Aguas salinas, lavantes, suaves, indicadas para las enfermedades del aparato digestivo, hígado, bazo, ictericia, cólicos hepáticos, albuminuria, diabetes, etc.
Esta temporada se dispone de una nueva fuente muy abundante y de más termalidad que la antigua. Se han instalado depósitos nuevos é introducido reformas importantes.
Venta de aguas embotelladas en todas las provincias.
Depósito: Plaza del Angel, 18, Madrid, ó en el Establecimiento. —p

u A todos y especialmente á señoras y señoritas
La mayor parte de las que padecen de granos y barros en la cara y caspa en la cabeza, es porque desentendian la higiene de las vías digestivas, creando un estreñimiento que envenena la sangre y origina la caída del pelo, dolores de cabeza y una anemia que no se cura con el hierro.
Usen los POLVOS REGULARIZADORES de RINCON, recomendados por su eficacia, sin dejar irritación alguna, siguiendo las instrucciones almercáticas que acompañan á cada caja y conservarán belleza y salud.

10 **Café Suizo**
y de la Marina
Situado en el punto más céntrico del Boulevard y esquina á la calle de Garibay.
Servicio esmerado.—Bodega de primer orden. 68

48 **Máquina de vapor**
Se vende una semifiija, marca Weyher etc, Richemond, de 25 caballos de fuerza, en muy buen estado.
Puede verse funcionar todos los días laborables, en los talleres de «La Industrial Alavesa» Vitoria, á cuya Sociedad debe dirigirse el que desee adquirirla. 30-8

u **A. Barcelo é Hijos**
Málaga
Qosecheros, Almacenistas y Exportadores de vinos
PROVEEDORES DE LA REAL CASA DE ESPAÑA
Los especiales Aguardientes puros de Vino, estilo Cognac, que fabrica esta casa con el nombre Old-Brandy cuentan con las mejores marcas del mismo Cognac. Lastrasedo propiedad de esta Casa—proviene del año de 1876. Pedirlas marcas Una, Dos y Trece estrellas y A. B. H. en los principales establecimientos exigiendo el nombre de «A. Barcelo é Hijos».
Imprenta del HERALDO DE GUIPÚZCOA
Buen Pastor, 20, bajo.

lanzó con aquel instrumento improvisado un silbido tan formidable que Capi tembló de pies á cabeza.
—¡Ohé!—gritó—¿queréis un poco de música? Han llegado unos artistas.
—¡Sí, si, música!—exclamaron todos.
—¡Cada cual en su puesto para el rigodón!
En un momento se formaron todas las parejas en medio del patio, con gran susto para los ganosos que por él circulaban.
—¿Has tocado rigodones alguna vez?—pregunté á Mattia en italiano y á media voz, pues estaba muy inquieto.
—Sí.
Y preludió en el violín una tanda que casualmente conocía yo. Todo estaba salvado.
Sacaron una carreta que estaba debajo de un cobertizo y nos hicieron subir á ella.
Aunque jamás habíamos tocado juntos Mattia y yo, salíamos airoso del compromiso.
Bien es verdad que no tocábamos para oídos delicados y conocedores.
—¿Sabe alguno de vosotros tocar el cornetín de pistón?—nos preguntó el joven de color de ladrillo.
—Sí, yo sé tocar—dijo Mattia (Se continuará).